

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

12 DECEMBER 1950.

12 DÉCEMBRE 1950.

WETSONTWERP

houdende uitzonderingsbepalingen
inzake huishuur.

PROJET DE LOI

portant des dispositions exceptionnelles
en matière de baux à loyer.

AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DE HEER VERCAUTEREN.

AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. VERCAUTEREN.

Art. 2.

Art. 2.

§ 1 lezen als volgt :

Rédiger comme suit le § 1^{er} :

« Vallen buiten de toepassing van de artikelen 3 tot 22 en 31 van deze wet, de huurovereenkomsten betreffende onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen waarvan de *jaarlijkse huurprijs* op 1 Augustus 1939 hoger was dan : »...

« Sont exclues de l'application des articles 3 à 22, et 31 de la présente loi, les locations d'immeubles ou de parties d'immeubles, dont le *loyer annuel* au 1^{er} août 1939 dépassait : »...

Art. 4.

Art. 4.

1. — § 1 weglaten.

1. — Supprimer le § 1^{er} :

2. — § 2, lid 2, als volgt lezen :

2. — Rédiger comme suit le § 2, al. 2 :

« Evenwel...

« Toutefois...

1° De gezinshoofden, die ten minste vier inwonende kinderen ten laste hebben;

1° les chefs de famille qui ont à leur charge au moins quatre enfants habitant avec eux;

2° De oorlogs- en burgerlijke invaliden, gebrekkigen en verminkten, waarvan de invaliditeit minstens 60 % bedraagt;

2° les invalides de guerre et civils, estropiés et mutilés, dont l'invalidité est de 60 p. c. au moins;

3° De weduwen, moeders en minderjarige kinderen van voor het Vaderland gestorven Belgen;

3° les veuves, mères et enfants mineurs de Belges morts pour la Patrie;

4° De geteisterden wier woning verwoest of onbewoonbaar gemaakt is ten gevolge van oorlogshandelingen;

4° les sinistrés dont l'habitation a été détruite ou rendue inhabitable par faits de guerre;

5° De huurders die aangetast zijn door een ongeneesbare ziekte;

5° les locataires atteints de maladie incurable;

6° De huurders die ten minste vijf en zestig jaar oud zijn. »

6° les preneurs âgés de soixante-cinq ans au moins. »

Zie :

222 (1950) : Wetsontwerp.

52 : Verslag.

243, 252 en 254 (1950); 61 en 71 : Amendementen.

Voir :

222 (1950) : Projet de loi.

52 : Rapport.

243, 252 et 254 (1950); 61 et 71 : Amendements.

Art. 5.

1. — § 1 lezen als volgt :

« De verhuurder die tegen het verstrijken van de verlenging of tegen een latere datum een einde wil maken aan de huur, is gehouden de opzetting te doen ten minste zes maanden te voren, ingaande ten vroegste op de datum van inwerkingtreding van deze wet. »

2. — § 4, lid 1, de woorden weglaten : *tenzij hij aantoonst verhinderd te zijn geweest door toeval of overmacht.*

Art. 11.

1. — Lid 1 als volgt lezen :

« Met ingang van 1 Januari 1951 mag geen huurprijs rechtstreeks of onrechtstreeks, uitgaan boven de *huurprijs op 1 Augustus 1939, verhoogd met 70 t. h.* »

2. — Lid 2 weglaten.

3. — Lid 3, « 200 t. h. » veranderen in « 150 t. h. ».

Art. 13.

§ 1 weglaten.

Art. 18.

Dit artikel weglaten.

Art. 23.

Lid 2 weglaten.

Art. 24.

1. — Leden 1 en 2 weglaten.

2. — Het begin van lid 3 lezen als volgt :

« *Onmiddellijk na de beslissing tot opvoering wordt door een beëdigd landmeter, enz...* »

Art. 27.

Artikel 27 lezen als volgt :

« Het gemeentebestuur mag, *op eigen kosten*, het opgevorderde goed in bewoonbare staat brengen, na er vooraf de eigenaar van in kennis te hebben gesteld.

Bij afloop van de ingebruikneming, moet het goed, *indien de eigenaar zulks wenst*, opnieuw in de toestand gebracht worden waarin het verkeerde vóór de inbezitneming. »

Art. 36.

Het begin van het eerste lid lezen als volgt :

« De *huurprijs* van 1 Augustus 1939 kan, in geval... »

Art. 5.

1. — Rédiger comme suit le § 1^{er} :

« Le bailleur qui, pour la date d'expiration de la prorogation ou pour une date ultérieure, entend mettre fin au bail, est tenu de donner un préavis de six mois au moins, prenant cours au plus tôt à l'entrée en vigueur de la présente loi. »

2. — Au § 4, alinéa 2, supprimer les mots : *à moins de justifier d'un empêchement résultant de cas fortuit ou de force majeure.*

Art. 11.

1. — Rédiger comme suit l'alinéa 1^{er} :

« A dater du 1^{er} janvier 1951, les loyers ne peuvent ni directement, ni indirectement dépasser le *loyer au 1^{er} août 1939 augmenté de 70 p. c.* »

2. — Supprimer l'alinéa 2.

3. — Alinéa 3 : substituer 150 p. c. à 200 p. c.

Art. 13.

Supprimer le § 1^{er}.

Art. 18.

Supprimer cet article.

Art. 23.

Supprimer l'alinéa 2.

Art. 24.

1. — Supprimer les alinéas 1 et 2.

2. — Libeller comme suit le début de l'alinéa 3 :

« *Immédiatement après la décision prononçant la réquisition un état descriptif des lieux est dressé par un géomètre juré, etc...* »

Art. 27.

Libeller comme suit l'article 27 :

« L'administration communale peut, à ses frais, rendre habitable le bien réquisitionné, après en avoir au préalable informé le propriétaire.

Elle doit, à la fin de l'occupation, remettre les lieux dans l'état où ils se trouvaient avant l'occupation, si tel est le désir du propriétaire. »

Art. 36.

Libeller comme suit le début de l'alinéa 1^{er} :

« Le *loyer* au 1^{er} août 1939 peut, en cas..... »

Art. 44bis.

Tussen artikelen 44 en 45 een artikel bijvoegen luidende als volgt :

« Al wie voor zichzelf of voor een derde, een onroerend goed of een gedeelte van onroerend goed te huur biedt of in huur geeft tegen een klaarblijkelijk hogere prijs dan de huurprijs door deze wet bepaald, of voor dergelijke huur een klaarblijkelijk hogere prijs dan de wettelijke prijs ontvangt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 100 tot 100.000 fr., of met één van die straffen alleen.

Geen vervolging kan worden ingesteld dan op klacht van de huurder of van deze aan wie enig onwettig huuraanbod werd gedaan.

Voor de toepassing van deze wet kan het bewijs van de huur, van het huuraanbod, van de voorwaarden er van en van de betaling, worden geleverd met alle rechtsmiddelen, o. m. door getuigen en door vermoedens. »

Art. 44bis.

Insérer entre les articles 44 et 45 un article libellé comme suit :

« Quiconque, soit pour lui-même, soit pour un tiers, offre ou donne en location un immeuble ou une partie d'immeuble à un prix manifestement supérieur au prix légal ou reçoit pour cette location un prix manifestement supérieur au prix légal, sera puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois ou d'une amende de 100 à 100.000 francs ou d'une de ces peines seulement.

Aucune poursuite ne peut avoir lieu que sur la plainte du locataire ou de celui à qui ont été faites des offres illégales.

Pour l'application de la présente loi, la preuve de la location, de l'offre de location, de leurs conditions et du paiement peut être faite par toutes voies de droit, notamment par témoins et présomptions ».

J. VERCAUTEREN.